

資料

資料 1. 調査団員・氏名

(1) 基本設計調査時

氏名	担当	所属
三村 一郎	総括/計画管理	独立行政法人国際協力機構 無償資金協力部 業務第3グループ 農漁村開発チーム
島田 宗宏	業務主任/建築計画/運営維持管理計画	オーバーシーズ・アグロフィッシャリーズ・ コンサルタンツ (株)
大塚 夏彦	港湾土木/自然条件調査	北日本港湾コンサルタンツ (株)
石井 利雄	建築設計	オーバーシーズ・アグロフィッシャリーズ・ コンサルタンツ (株)
森 潤一郎	設備計画/機材計画	オーバーシーズ・アグロフィッシャリーズ・ コンサルタンツ (株)
古田 真三	施工・調達計画/積算	オーバーシーズ・アグロフィッシャリーズ・ コンサルタンツ (株)
飯沼 光夫	環境社会配慮/地域開発	アイ・シー・ネット (株)

(2) 基本設計概要説明時

氏名	担当	所属
三村 一郎	総括/計画管理	独立行政法人国際協力機構 無償資金協力部 業務第3グループ 農漁村開発チーム
島田 宗宏	業務主任/建築計画/運営維持管理計画	オーバーシーズ・アグロフィッシャリーズ・ コンサルタンツ (株)
大塚 夏彦	港湾土木/自然条件調査	北日本港湾コンサルタンツ (株)

資料 2. 調査行程

(1) 基本設計調査時

日数	月日	曜日	調査日程		
			官団員	コンサルタント①、③、④、⑥	コンサルタント②、⑤
1	10/14	日		①、③、④、⑥成田発→	
2	10/15	月		→ケアンズ着、ケアンズ発→ポート・モレスビー着、JICA 事務所・日本大使館表敬、国家漁業公社表敬・インセプションレポート (IC/R) 説明	
3	10/16	火		①、③現地再委託調査協議、④、⑥環境保全局協議	
4	10/17	水		資料整理、ポート・モレスビー発→ウェワク着	
5	10/18	木		東セピック州政府、水産・海洋資源部、ウェワク町役場への合同表敬・IC/R 説明、サイト調査 (市場、棧橋)、ベースライン調査 (市場物流調査、棧橋物流調査) 開始	
6	10/19	金		水産・海洋資源部、ウェワク町役場との案件内容協議、製氷業者調査	
7	10/20	土		ベースライン調査 (離島漁業、製氷需要)、現地再委託調査開始指導	
8	10/21	日		資料整理	②、⑤成田発→
9	10/22	月		小売人グループ・有志協議、環境社会配慮調査	→ケアンズ着、ケアンズ発→ポート・モレスビー着、ポート・モレスビー発→ウェワク着
10	10/23	火	成田発→		サイト詳細技術調査 (市場、棧橋)、自然条件調査
11	10/24	水	→ケアンズ着、ケアンズ発→ポート・モレスビー着、日本大使館・JICA 事務所表敬		水・電力・インフラ事情調査、建設・調達事情基礎調査、現地再委託調査中間調整
12	10/25	木	国家開発計画省・国家漁業公社表敬、ポート・モレスビー発→ウェワク着		水産・海洋資源部・ウェワク町役場協議 (計画詳細内容確認)
13	10/26	金	東セピック州政府、水産・海洋資源部、ウェワク町役場への合同表敬・協議、サイト調査		
14	10/27	土	ウェワク発→ポート・モレスビー着、コンサルタント①、②、③、⑤、⑥同行、コキ市場・ゴードン市場実態調査		④サイト調査継続
15	10/28	日	団内会議		資料整理
16	10/29	月	ミニッツ協議、⑤建設・調達事情調査		ベースライン調査 (離島氷需要)
17	10/30	火	ミニッツ協議、②③⑤建設・調達事情調査		ベースライン調査 (離島氷需要)
18	10/31	水	ミニッツ署名、日本大使館・JICA 事務所 報告		ベースライン調査 (離島氷需要)
19	11/1	木	ポート・モレスビー発→成田着	ポート・モレスビー発→ウェワク着	設備調達事情調査
20	11/2	金		公聴会 (市場関係者・利用者等)	
21	11/3	土		ベースライン調査 (内陸農水産物流通)	
22	11/4	日		資料整理	
23	11/5	月		水産・海洋資源部・ウェワク町役場協議 (仕様・構造・形態・規模設定確認協議)	
24	11/6	火		水産・海洋資源部・ウェワク町役場協議 (EIA 関連手順・用地確保詳細)	
25	11/7	水		水産・海洋資源部・ウェワク町役場協議 (運営、実施手順)	
26	11/8	木		東セピック州政府、水産・海洋資源部、ウェワク町役場との総括協議	
27	11/9	金		ウェワク発→ポート・モレスビー着 国家漁業公社報告・協議、①⑥日本大使館・JICA 事務所報告、②③④⑤補足調査	
28	11/10	土		国家漁業公社からの補足調査	
29	11/11	日		①②③④⑤⑥ポート・モレスビー発→ (ケアンズ経由) 成田着	

コンサルタント団員分類：

①業務主任等、②港湾土木等、③建築設計等、④設備計画等、⑤施工・調達計画等、⑥環境社会配慮等

(2) 基本設計概要説明時

日数	月日	曜日	調査日程
1	2/27	水	成田発→
2	2/28	木	→ケアンズ着、ケアンズ発→ポート・モレスビー着、日本大使館・JICA 事務所表敬、基本設計概要書内容説明
3	2/29	金	国家開発計画省・国家漁業公社表敬、基本設計概要書内容説明・協議、ポート・モレスビー発→ウェワク着
4	3/1	土	東セピック州政府・ウェワク町役場表敬、基本設計概要書内容説明・協議
5	3/2	日	ウェワク発→ポート・モレスビー着
6	3/3	月	国家開発計画省・国家漁業公社とミニッツ協議、土地計画省協議
7	3/4	火	ミニッツ署名、日本大使館・JICA 事務所報告
8	3/5	水	ポート・モレスビー発→→ケアンズ、ケアンズ発→成田着

資料3. 関係者（面会者）リスト

- (1) 「パ」国中央政府
- 1) 国家開発計画省（Department of National Planning and Monitoring）
 - Ms. Ulato Avei Deputy Secretary
 - Mr. Mosilayola Kwayaila Director, Aid Policy & Coordination Directorate
 - Mr. Karl Sopol Assistant Director, Bilateral Branch
 - Mr. Robert Gondo Senior Aid Coordinator
 - Mr. Toru Ogura Project Formulation Advisor (JICA Expert)
 - 2) 国家漁業公社（National Fisheries Authority）
 - Mr. Sylvester Pokajam Acting Managing Director
 - Ms. Welete Wararu Executive Manager, Provincial & Industry Liaison Group
 - Mr. Leka Pitoi Provincial Liaison Coordinator
 - Mr. Bolton Towak Project Officer
 - Mr. Terence Ward Financial Controller
 - Mr. Norman Barnabas Advisor
 - 3) 環境保全省（Department of Environment and Conservation）
 - Mr. Kelly Gawi Deputy Director
 - Mr. Luke Pitoi Environment Division, EIA Branch
 - 4) 土地計画省（Department of Lands & Physical Planning）
 - Mr. Anthony Luben Deputy Secretary, Land Services
 - 5) 保健省（Department of Health）
 - Mr. Joel Kolam Principal Advisor, Environment Health
 - Mr. Terry Daniel CEO, Food Sanitation Council Secretariat
 - 6) 公共事業省（Department of Works）
 - Mr. Wilfred Peko Acting Assistant Secretary, Roads and Bridge Design
 - 7) 港湾公社（PNG Ports Corporation Ltd.）
 - Mr. Joshua N. Taruna General Manager, Operations
 - Mr. Tom Kildi Regional Port Manager
 - Mr. Paul A. Sameli Manager, Engineering
- (2) 東セピック州側関連機関
- 1) 東セピック州政府・行政事務所（Office of East Sepik Provincial Administration）
 - Mr. Joachim Nianguma Provincial Project Coordinator
 - Mr. Michel Kaprangi Provincial Disaster Coordinator
 - Mr. Paul Hukahu Project Officer, Community Affairs
 - 2) 東セピック州政府・政策・計画課（Division of Policy, Planning and Monitoring）
 - Mr. Tom Fandim Director
 - Mr. Jawa Matui Economist
 - 3) 東セピック州政府・水産海洋・資源課（Division of Fisheries and Marine Resources）
 - Mr. Willie Sangi Fisheries Advisor
 - 4) 東セピック州政府・土地課（Division of Lands）
 - Mr. Dau Waskiay Acting Advisor
 - 5) 東セピック州政府・公共事業課（Department of Works Provincial Office）
 - Mr. Paul Nindivi Manager, Provincial Works
 - Mr. Paulus Johnny Provincial Architect

- 6) ウェワク町役場 (Wewak Town Commission)
Mr. David Tobena Town Manager
Mr. Jimmy Gindo Staff
Ms. Christine Sual Staff
Ms. Jacinta Alim Staff
Mr. Mathias Market Advisor
- 7) 港湾公社 (PNG Ports Corporation Ltd.)
Mr. Benny Mandin Port Manager, Wewak
- 8) 上水道公社 (PNG Waterboard)
Mr. Patrick Jinimbo Manager, Wewak Branch
- 9) 電力会社 (PNG Power Ltd.)
Mr. Amos Semos Center Manager, Wewak

- (3) 在ポート・モレスビー日本国大使館
花形 莞司 閣下 特命全権大使
川口 三男 氏 公使参事官
大川 幸樹 氏 一等書記官
真下 智紀 氏 三等書記官
田辺 毅 氏 経済協力付き書記官

- (4) 在ポート・モレスビーJICA 事務所
喜多村 裕介 事務所長
横田 隆浩 次長

資料 4. 討議議事録

(1) 基本設計調査時

**MINUTES OF DISCUSSIONS
ON
BASIC DESIGN STUDY
ON
THE PROJECT FOR CONSTRUCTION OF WEWAK FISH MARKET
AND
JETTY
IN
THE INDEPENDENT STATE OF PAPUA NEW GUINEA**

In response to a request from the Government of Papua New Guinea (hereinafter referred to as "PNG"), the Government of Japan decided to conduct a Basic Design Study on the Project for Construction of Wewak Fish Market and Jetty (hereinafter referred to as "the Project") and entrusted the study to the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA").

JICA sent to PNG the Basic Design Study Team (hereinafter referred to as "the Team"), which was headed by Mr. Ichiro MIMURA, Rural Development Team of Project Management Group III, Grant Aid Management Department, JICA and was scheduled to stay in the country from October 15th to November 11th, 2007.

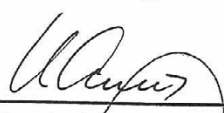
The Team held a series of discussion with the officials concerned of the Government of PNG and conducted a field survey at the study area.

In the course of discussions and field survey, both parties confirmed the main items described on the attached sheets.

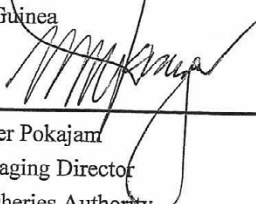
Port Moresby, October 31st, 2007



Mr. Ichiro Mimura
Leader
Basic Design Study Team
Japan International Cooperation Agency
(JICA)



Ms. Ulato Avei
Deputy Secretary
Department of National Planning and
Monitoring
Papua New Guinea



Mr. Sylvester Pokajam
Acting Managing Director
National Fisheries Authority
Papua New Guinea

ATTACHMENT

1 Objective of the Project

The objective of the Project is to improve the Wewak Fish Market and reconstruct the Wewak Jetty.

2 Project site

The Project site is in Wewak, as shown in Annex- I .

3 Responsible and Implementing Agency

3.1 The Responsible Agency is the National Fisheries Authority.

3.2 The Implementing Agencies are the Wewak Town Commission (Wewak Fish Market) and the Division of Fisheries and Marine Resources, East Sepik Province (Wewak Jetty and Ice Making Building).

3.3 The organizational chart of the Agencies is shown in Annex- II .

4 Items requested by the Government of PNG

After discussions with the Team, the components described in Annex -III were finally requested by the Government of PNG. The final components of the Project will be decided after further studies, and JICA will assess the appropriateness of the request and will summarize it into the draft basic design report.

5 Japan's Grant Aid Scheme

PNG understood Japan's Grant Aid Scheme and would take necessary measures described in Annex -IV.

6 Further Schedule of the Study

6.1 The consultant members will proceed to further study in PNG until November 11th, 2007.

6.2 JICA will prepare a draft report in English and dispatch a mission in order to explain its contents around March, 2008.

6.3 After the content of the draft report is accepted in principle by the Government of PNG, JICA will complete a final report and send it to the Government of PNG by the end of June, 2008.

7 Other relevant issues

7.1 State Lease and other land related issue

7.1.1 Wewak Fish Market: The PNG side shall take all necessary procedures in order to utilize the land attached Annex-V.

7.1.2 Wewak Jetty: The PNG side shall acquire the State Lease of the Allotment E-14 and necessary right of usage of the sea area for the Jetty construction by the end of January, 2008.

7.1.3 Ice Making Building: The PNG side shall acquire the State Leases of the Allotment E-13 and E-15 and take all necessary procedures in order to utilize the land attached Annex-V by the end of January, 2008.

@

The PNG side promised that the copies of the States Leases of the Project sites and other necessary documents related to the Wewak Fish Market, Wewak Jetty and Ice Making Building will be submitted to the JICA PNG Office by the end of January, 2008.

If any land issue including land compensation arises among interested parties, the PNG side shall solve immediately and take their consents for the Project and report it to the JICA PNG Office.

7.2 Environmental and Social Considerations

The Team explained the outline of JICA Environmental and Social Considerations Guideline (hereinafter referred to as "the JICA Guideline") to the PNG side. The PNG side took the JICA Guideline into consideration, and shall complete necessary procedures by the end of March, 2008 according to the PNG law.

7.3 Resettlement of illegal settlement:

The PNG side agreed to resettle illegal settlement around the Jetty prior to the Tender for the Project.

7.4 Construction permission

The PNG side promised to complete necessary arrangements to obtain the Construction permission prior to the Tender for the Project.

7.5 Operation and Management (O/M)

The PNG side agreed to submit the final version of the O/M plan of the Wewak Fish Market, Wewak Jetty and Ice Making Building/Plant including estimated budget, O/M expenditure, organizational chart, personnel etc. and submit the plan to the Consultant by 9th November, 2007.

7.6 Removal of obstacles

The PNG side agreed to clear the sites and remove following items by its own expenses before the middle of February, 2008 or prior to the Tender of the Project.

7.6.1 Wewak Fish Market: existing facilities (prior to the Tender for the Project.)

7.6.2 Wewak Jetty: existing jetty, sunk ships and slipway (by the middle of February, 2008)

7.6.3 Ice Making Building: existing facilities (prior to the Tender of the Project.)

After removal of the existing jetty, the PNG side shall take necessary protection against beach erosion around the approaching area of the Wewak Jetty and shoreline facing to the relevant basin.

7.7 Unexploded ordnance

The PNG side shall sweep unexploded ordnance on the Project area and secure the safety of the implementation of the Project.

7.8 Temporary provision of alternative market places for the vendors

The PNG side shall take all responsibilities and continue to take necessary actions for provision of alternative market places for the vendors who are forced to engage in vending activities out of the existing market during the Project construction period as follows;

-Public announcement with public-address system in the existing market

(2)

- Public notice
- Provincial radio programme
- Provision of alternative market places such as Dagua, Kreer, Kreer compound and air strip markets, etc

7.9 Waste disposal

The PNG side shall take all responsibilities to establish a system for waste disposal and treatment of the Wewak Fish Market. The PNG side will ensure that all waste of the Market will be collected daily and dumped at a proper dumping site.

7.10 Security issues

The PNG side agreed to take necessary measures to ensure the security of personnel concerned of this Project.

7.11 Soft Component

The PNG side requested the consulting services for operation and management of the facilities as the soft component of the Project.

END